

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80613815
Del. Note Exp : 02.07.2024
Fecha rec: 2000
Rec date : 02.07.2024

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 362147
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 4414LKV
Remolque: HROB2096
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unt.:

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference					
MO143315	C. M. 2510310474 180372673 SOR356h1h KUEHN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 2h Quantità imballi: 2h Conformità alle schede d'imballaggio: NO Data controllo: 08/12/24 Firma: [Signature]	600		PZA	TBA-501494	024	24033736/24040168	25	550004700701		
					TBA-501711	144					
Peso netto total : Total net weight: 4.776		Peso brutto total : Total brut weight: 6.993, 600		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 024							

Observaciones:
Comments :
A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan, S. Coop.
Recepcion / Receiver: [Signature]
Almacén / Warehouse: [Signature]
Transportista / Carrier: [Signature]

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country):
Fagor Ederlan Koop.E.
Toriebaso Posealekua, 7
20540 - ESKORIALTZA (Gipuzkoa)
NAV. ECF-200.554.1



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country):
Magne. PI. SPA.
Via dei Adamini 4.
Modugno Bari 70026. ITALIA.

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country):
80613815/17/14026
GALDO TRASPORTI SRL
VIA ARIA VECCHIA, 4
63039 PRATO LA SERRA (AV)
P.IVA 02952260641

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country):
BAPI ITALIA

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Successive carriers (name, address, country):
ALBO AV/6900599/R
TEL. 0825 956002 0825 961845
PEC: galdotrasporti@pec.it
4444LKV/THROB2096

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora) - Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure) - Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time):
Alizate España. 02.07.24

17 Bis Referencia Transportista MATRÍCULA
Distancia Km. Vehículo Remolque o Semirremolque

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations:
El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

6 Marcas y números Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
40 Cont. Pierre Auto					10244	

CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESSAS AL REMITENTE REMESSES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMOVED BY THE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECoger NON REMISES, À REPRENDRE	MERCANCIAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO
--	--	--	--	---	--	--

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

GALDO TRASPORTI SRL
VIA ARIA VECCHIA, 4
63039 PRATO LA SERRA (AV)
P.IVA 02952260641
ALBO AV/6900599/R
TEL. 0825 956002 0825 961845
PEC: galdotrasporti@pec.it
GR651DJ

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements
La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

14 Forma de pago / Prescription d'affranchissement / Form of payment
Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price
☐ Porte pagado / Francó / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance: Suplementos: Suppl. Charges: Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

21 Formalizado en
Established in
Alizate 02.07.24

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery
JEAN NAGEL S.R.L.

22 Firma y sello del remitente
Signature and stamp of the sender
Fagor Ederlan
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23 Firma y sello del transportista
Signature and stamp of the carrier
G.M. VERMIETEN S.L.
del V. 1.371*
43850 - Cambrils (Tarragona)
Tel: (+34) 877 01 88 87

24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues (BA)
Goods received.
Lugar
Lieu
Place
08 JUL 2024
Hora
Heure
Hour
Firma y sello del consignatario
Signature and stamp of the consignee
Reserva de
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()